

《第一位印第安总统——埃沃·莫拉莱斯传》

新书发布会讲稿

尊敬的廉多大使阁下，尊敬的程恩富院长、郑秉文所长，女士们、先生们：

大家下午好！

今天，我们相聚于此，举行《第一位印第安总统——埃沃·莫拉莱斯传》新书发布会，对玻利维亚人民和中国人民都具有重大的纪念意义。

拉丁美洲虽然与中国相隔甚远，但我们是亲密的朋友，习近平主席前一段时间就对拉美进行了访问。玻利维亚是拉美地区的重要成员，也是中国重要的合作伙伴。

胡安·埃沃·莫拉莱斯·艾玛总统，是一个传奇人物，是一个英勇斗士。他出生于贫困的原住民家庭，但在 2005 年的大选中，以创历史新高的支持率成为玻利维亚历史上第一印第安总统，在 2010 年的大选中又获得连任。执政以来，他对内进行国有化改革、土地改革、修改宪法等，深得民众的拥护与爱戴；对外倡导地区一体化、维护发展中国家利益，得到许多国家的支持和赞誉。在最近的棱镜门事件中，莫拉莱斯总统的处境引起了全世界人民的关注，他的言行得到拉美国家的集体声援，他应对危机的从容与无畏也令我们由衷赞叹。

莫拉莱斯总统是中国人民的朋友，2006 年 1 月在其当选总统的“全球亮相之旅”中，就对我国进行了访问，并与当时的国家主席胡锦涛进行了会谈，开启了两国合作的新契机。

为了向世界展示一个真实的莫拉莱斯，本书作者，马丁·西瓦克先生多年来跟随莫拉莱斯总统走遍了世界各地，亲眼见证了莫拉莱斯总统的诸多事迹，感受他传奇的人生经历，感受他为了理想矢志不渝的奋斗精神。《第一位印第安总统——埃沃·莫拉莱斯传》足以让我们透过朴实、形象的语言认识这位传奇人物。出版这本书，除了希望给中国读者展现一个真实的莫拉莱斯、了解玻利维亚这个遥远的国家外，更希望它能打动每位中国读者的心，为莫拉莱斯总统的精神所鼓舞，为实现我们的中国梦而奋斗不已。我们不一定都能成为莫拉莱斯那样的传奇，但我们可以像他那样坚定自己的理想和信念并不懈努力。

这本书的顺利出版，离不开今天在场的许多人的共同努力。感谢玻利维亚大

使馆的支持，感谢中国社会科学院拉丁美洲研究所以及郑秉文所长的信任，感谢拉美所各位领导、翻译者、审校者以及其他工作人员的辛勤劳动。当然，还要感谢我的同事为本书的顺利出版做了大量细致工作。在大家共同努力下，我们为中国读者奉献出了这本精致的《第一位印第安总统——埃沃·莫拉莱斯传》。希望更多的中国人分享这份成果！更希望中国人民和玻利维亚人民友谊长存。

祝各位朋友身体健康，生活愉快！

知识产权出版社社长 白光清

2013年7月